



Zmluva

o spoločnom uskutočnení projektu podpory v športe uzavretá v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami

1. Národné športové centrum

sídlo: Trnavská cesta 39, 831 04 Bratislava
IČO: 30853923
IBAN: SK40 8180 0000 0070 0059 0532
zastúpený: Vladimír Baluška, riaditeľ
(ďalej len „NŠC“)

a

2. ZVÄZ SLOVENSKEHO LYŽOVANIA

sídlo: Galvaniho 16617/17A, 821 04 Bratislava-Ružinov
IČO: 50671669
IBAN: SK11 0900 0000 0051 5629 7675
zastúpený: Ing. Ján Krajčík, prezident
e-mail: jan.krajcik@zsl.sk
zapísaný v registri OZ MV SR, č. spisu: VVS/1-900/90-50466
(ďalej len „ZSL“).

(ďalej len „Zmluva“)

Článok I

ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. NŠC je príspevková organizácia s právnou subjektivitou v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, zriadenou v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení platných predpisov.
2. ZSL je v zmysle zákona č. 83/1990 Zb. v znení neskorších úprav dobrovoľným združením občanov, ktorí jeho prostredníctvom vykonávajú záujmovú telovýchovnú činnosť v nasledujúcich organizačne samostatných športových odvetviach: a) akrobatické lyžovanie, b) alpské lyžovanie, c) bežecké lyžovanie, d) lyžovanie na tráve, e) severská kombinácia, f) skoky na lyžiach, g) snowboarding, h) lyžovanie zdravotne postihnutých, i) rýchlostné lyžovanie, j) lyžovanie telemarkom, h) lyžovanie vo voľnom teréne.

Článok II

ÚČEL A PREDMET ZMLUVY

1. Účelom tejto Zmluvy je zabezpečenie účasti športovej reprezentácie Slovenskej republiky (ďalej len „SR“) v lyžovaní na podujatiach podľa Článku III bodu 1. tejto Zmluvy a úprava podmienok poskytnutia finančných prostriedkov na podujatia podľa Článku III bodu 1. tejto Zmluvy.

2. Predmetom Zmluvy je na jednej strane záväzok ZSL zabezpečiť účasť reprezentácie SR v lyžovaní na Majstrovstvách sveta juniorov a na druhej strane záväzok NŠC finančne podporiť účasť reprezentácie SR v lyžovaní na Majstrovstvách sveta juniorov v členení podľa Článku III bod 1.

Článok III

SUMA A SPÔSOB POSKYTNUTIA FINANČNEJ PODPORY

1. NŠC poskytne ZSL finančné prostriedky formou bežných transferov v celkovej sume maximálne do 80 630,- Eur na zabezpečenie účasti reprezentácie Slovenskej republiky v lyžovaní na Majstrovstvách sveta juniorov (Príloha č. 1) podľa nasledovnej špecifikácie:
 - a) **Majstrovstvá sveta juniorov v zjazdovom lyžovaní**
(miesto konania: Panorama (CAN), termín: 01. – 09. 03.2022),
 - b) **Majstrovstvá sveta juniorov v behoch na lyžiach**
(miesto konania: Lygna (NOR), termín: 22. – 27. 02. 2022),
 - c) **Majstrovstvá sveta juniorov v skokoch na lyžiach**
(miesto konania: Zakopane (POL), termín: 28. 02. – 06. 03.2022),
 - d) **Majstrovstvá sveta juniorov v akrobatickom lyžovaní**
(miesto konania: Leysin (SUI), termín: 06. – 13. 03. 2022),
 - e) **Majstrovstvá sveta juniorov v akrobatickom snowboardingu**
(miesto konania: Leysin (SUI), termín: 06. – 13. 03. 2022),
 - f) **Majstrovstvá sveta juniorov v alpskom snowboardingu a snowboard cross**
(miesto konania: Chiesa (ITA), termín: 29. 03. – 04. 04. 2022).
2. NŠC poskytne finančné prostriedky bezhotovostne na bankový účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy formou refundácie oprávnených výdavkov na základe predložených účtovných dokladov ZSL a ďalších požadovaných náležitostí.
3. NŠC sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky formou refundácie oprávnených výdavkov po doručení účtovných dokladov v nasledovnej forme:
 - a) vyplnený refundačný formulár, ktorý tvorí Prílohu č. 3 tejto Zmluvy,
 - b) kópie dokladov, ktoré žiada ZSL refundovať, s uvedením účelu výdavku v slovenčine,
 - c) kópie dokladov o úhrade uplatnených nákladov.
4. Za oprávnené výdavky sa považujú:
 - a) úhrady oprávnených nákladov, ktoré sú špecifikované v Prílohe č. 2,
 - b) výdavky preukázateľne viazané a zároveň nevyhnutne potrebné na účasť reprezentácie Slovenskej republiky na podujatiach podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy,
 - c) výdavky hospodárne vynaložené na príslušný účel v správnom čase, vo vhodnom množstve, kvalite a za najlepšiu cenu.

Článok IV

POVINNOSTI A ZÁVÄZKY ZSL

1. ZSL sa zaväzuje doručiť NŠC Refundačný formulár spolu s kópiami účtovných dokladov v termíne najneskôr do 21. 03. 2022. Pre termín doručenia refundačného formuláru a dokladov je rozhodujúci dátum podania dokladov na pošte alebo dátum ich osobného doručenia na Národné športové centrum.
2. Doklady, ktoré nebudú obsahovať náležitosti podľa Článku III bodu 3. tejto Zmluvy, vráti NŠC na opravu alebo doplnenie ZSL. ZSL sa zaväzuje zaslať opravené alebo doplnené doklady NŠC najneskôr do 7 kalendárnych dní odo dňa ich vyžiadania.

3. ZSL sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 kalendárnych dní, písomne informovať NŠC o zmene údajov v záhlaví tejto Zmluvy alebo iných dôležitých informácií týkajúcich sa plnenia tejto Zmluvy.
4. ZSL je povinný viesť o poskytnutých finančných prostriedkoch účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
5. ZSL je povinný zabezpečiť dodržiavanie zákona č. 440/2015 Z. z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. ZSL je povinný na základe žiadosti NŠC alebo na žiadosť orgánu oprávneného na výkon kontroly predložiť bez zbytočného odkladu originál zmluvy, objednávky, faktúry alebo iného účtovného dokladu súvisiaceho s použitím prostriedkov tejto zmluvy pre účely kontroly.

Článok V TRVANIE ZMLUVY

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 03. 2022 s tým, že za oprávnené použitie finančných prostriedkov sa považuje len ten výdavok, ktorého refundácia je zrealizovaná v období do 31. 03. 2022.
2. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou možno skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou podľa bodu 3.
3. Vypovedať túto Zmluvu môže ktorákoľvek zmluvná strana bez uvedenia dôvodu alebo z akéhokoľvek dôvodu; výpovedná doba je 1-mesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Výpoveď podľa predchádzajúcej vety musí byť písomná a musí byť doručená druhej zmluvnej strane, inak je neplatná.

Článok VI SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmena tejto Zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že písomné prejavy budú doručované na adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy osobne alebo prostredníctvom pošty ako doporučenú listovú zásielku a/alebo prostredníctvom kuriérskej služby; tým nie je vylúčené osobné prevzatie písomnosti podľa tejto Zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou. Pre prípad, že zásielku nie je možné doručiť na uvedenú adresu, pre účely tejto Zmluvy sa považuje písomnosť za riadne doručenú na tretí deň po vrátení nedoručenej zásielky. Ak si adresát známy na uvedenej adrese nevyzdvihne zásielku uloženú na pošte v lehote troch dní, považuje sa zásielka za doručenú dňom uloženia na pošte.
2. Vo veciach neupravených touto Zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami právnych predpisov. Ak by sa jednotlivé ustanovenia tejto Zmluvy mali stať celkom alebo sčasti neúčinnými alebo neuskutočniteľnými, alebo ak Zmluva obsahuje medzery, nie je tým dotknutá účinnosť zostávajúcich ustanovení. Na mieste neúčinného alebo neuskutočniteľného plnenia platí ako dohodnuté také ustanovenie, ktoré najviac zodpovedá hospodárskemu zmyslu a účelu neúčinného ustanovenia. V prípade medzier platí ako dohodnuté také ustanovenie, ktoré zodpovedá tomu, ktoré by bývalo podľa zmyslu a účelu tejto Zmluvy dohodnuté, keby na túto záležitosť účastníci Zmluvy už skôr pamätali.

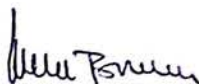
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po podpise oboma zmluvnými stranami každá zo zmluvných strán dostane po jednom rovnopise.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.

Príloha č. 1 – Predpokladané výdavky

Príloha č. 2 – Oprávnené výdavky

Príloha č. 3 – Refundačný formulár

V Bratislave, dňa 14.02.2022



Vladimír Baluška
riaditeľ NŠC

V Bratislave, dňa 14.02.2022



Ján Krájčík
prezident ZSL



Príloha č. 1 – PREDPOKLADANÉ VÝDAVKY

Disciplína:	zjazdové lyžovanie
Miesto/Štát:	Panorama / Canada
Dátum:	01.03.2022 - 09.03.2022
Náklady:	37 300 €

Disciplína:	behy na lyžiach
Miesto/Štát:	Lygna / Nórsko
Dátum:	22.02.2022 - 27.02.2022
Náklady:	19 670 €

Disciplína:	skoky na lyžiach
Miesto/Štát:	Zakopane / Poľsko
Dátum:	28.02.2022 - 06.03.2022
Celkom:	5 960 €

Disciplína:	akrobatické lyžovanie (park&pipe)
Miesto/Štát:	Leysin / Švajčiarsko
Dátum:	06.03.2022 - 13.03.2022
Náklady:	8 700 €

Disciplína:	akrobatický snowboarding (park&pipe)
Miesto/Štát:	Leysin / Švajčiarsko
Dátum:	06.03.2022 - 13.03.2022
Náklady:	3 850 €

Disciplína:	alpský snowboarding a snowboard cross
Miesto/Štát:	Chiesa in Valmalenco / Taliansko
Dátum:	29.03.2022 - 04.04.2022
Náklady:	5 150 €

Príloha č. 2 - OPRÁVNENÉ VÝDAVKY

Za oprávnené výdavky sa považujú tie výdavky športovcov vrátane realizačného tímu, ktoré sú spojené s účasťou na podujatiach podľa Článku III bod 1. a sú preukázateľne viazané a nevyhnutne potrebné na zabezpečenie ich účasti na predmetných podujatiach. Všetky výdavky musia byť vynaložené hospodárne, efektívne a účelne, pričom ich výška musí byť primeraná.

Oprávnenými nákladmi sú výdavky na:

- ubytovanie a stravovanie,
- cestovné výdavky,
- účastnícke poplatky,
- pitný režim a doplnky výživy,
- nákup športového oblečenia, náradia a materiálu,
- osobné náklady trénerov a členov realizačného tímu vrátane výdavkov na zabezpečenie zákonných nárokov vyplývajúcich z ich pracovno-právneho vzťahu alebo zmluvne dohodnuté externé zabezpečenie trénerov a členov realizačného tímu,
- funkčné vyšetrenie a lekárske vyšetrenie,
- testovanie na COVID-19,
- prepravu športového materiálu a náčinia,
- dopingovú kontrolu.

